

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Fischel Fülöp könyvkereskedése de küldendők az előfizetési díjak. nyiltterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak: Egész évre 8 kor. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtnak: Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Ooppelik A., »Általános Tudósítók« hirdetési osztálya Budapest.

Nyiltter petitsora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye.

Pünkösdre.

*Piros betűs nap, ritka vagy szívennek!
Fakó hétköznapokban élek én.
Rózsák nekem nem nyílnak, nem teremnek,
Csak egy-egy ábránd pünkösdi ünnepén.
Sivár országot lankasztó porában
Verítkezve a követ töröm,
S míg végkép el nem bágyadok, — korábban
Nem permetez rám illatos öröm.*

*De a mikor már roskadozva sinylem
A Saharának perzselő hevét:
Egy percz kibontja frissen, úde színben
Pünkösdi rózsám minden levelét.
Fáradt kezemből a pörölyt kiejtem,
Új vágyban új erővel hevülök,
Meddő tusáim szomját elfelejttem,
S boldogság harmatában enyhülök.*

*Ez a te perced, költészetnek álma!
Ez a te álmod, lelkem ünnepe!
Hozzám a csend tündére míg leszálla,
Fehér viágesóvél hűnt be.
Fekszem hanyatt, hűbájos béke ringat,
Az égre nézek mozdulatlanul;
Muzsám a szárnya lengő vágyaimnak,
Mind dallá lesz, mikorra visszahull.*

*Pünkösdi rózsá, ünnep a nyílásod!
Ihlet varázsa, pillanatnyi vagy . . .
Keressem, élet! kincsed, ha elősod!
Gyűtörj valóddal, csak álmolni hagyj!
Verejtek s boldogság öntözve,
Az ünnepek piros betűje vér;
A zaj minél tovább tart messze tőle,
Az ünnep úde annál többet ér!*

Rudnyánszky Gyula.

A muraközi tanítókör közgyűlése.

Muraköz lelkes tanítósa másfél év-tized után ismét abban a szerencsében részesült, hogy Alsó-Muraköznek metropolisában, Perlak város szívélyes és vendégszerető falai között vitathatta meg ama problémákat, melyek nemzeti népnevelésünk szent ügyét a maga természetes fejlődési útján hivatva vannak egy-egy lépéssel tovább vinni.

A tanítók munkája csendes és zajtalan ugyan, de ki vitathatná el azt, hogy az áldásosan kihat a nemzet minden rétegére, a társadalom minden árnyalatára; e csendes, zajtalan munka eredményében keresendő végelemzésében nemzetünk anyagi és szellemi előhaladásának azon szilárd alapja, mely nélkül a népek nagy családjában számukra a munkafelosztás nagy elvénél fogva kijuttott és kiosztott szerepüket be nem tölthetnék. Istennek legyen örök hála, az emberiség művelődési története fényesen igazolja, hogy e maroknyi nép egy évezreden át szilárdan megállta helyét. A százasok viharok és förtégek nem hogy megsemmisítették volna, ellenkezőleg, edzetté tették testét és lelkét egyaránt.

Fajunknak bámulatos fizio- és pszichológiai összetétele mintegy igazán predestinálta arra a természettel által kijelölt munkára, mely nemzetünknek geographia és ethnographiai különös helyzeténél fogva osztályrészül kijutott.

Fajunknak ezen speciális, minden izében eredeti és magyar vonásait, erőit olt, a hol kell felébresztelni, kibányászni, megismerni, s tanulmányozva tovább élesíteni s fejleszteni, legelső sorban a nemzet tanítóinak, a népnevelőknek szent és édes kötelességük.

De az ő munkájuk bizony igen sokszor meddő s még többször kicsi eredménnyel járó volna, ha a nagy társadalom nem nyújtana jobbot a tanítóknak, nem szegődne szeretettel a tanítókhoz ott és akkor, a hol és a midőn az ő gyenge erőik kétségessé teszik a várva várt sikert és eredményt.

De hogy Muraköz értelmisége át van hatva e szép sziget tanítóinak nemes és önzellen munkájától, hogy annak kimondhatatlan becsét átérti és átérzi, hogy a tanítók munkájuk közben bármikor nagybecsű támogatásukra bizton számíthatnak: ékesen bebizonyította azzal, hogy a mikor a Muraközi Tanítókör tavaszi közgyűlését f. hó 18-án Perlakon megtartotta, e gyűlésen oly szép számban vett részt Perlak város nemesszívű és hazafias lelkű értelmisége, hogy Muraköz tanítói ezen ténybe biztos zálogát láthatják annak, hogy édes hazánk a második évezredben is biztosan fejlődni és virágozni fog.

A muraközi járáskörnek tanítósa f. hó 18-án tartotta meg ez évi közgyűlését Mencsey Károly elnöklete alatt Perlakon, melyen dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanácsos, tanfelügyelőn kívül számos vendég s a járáskör tanítósa majdnem teljes számban vett részt.

Ez alkalomból Perlak város köz- és számos magánépületein a nemzeti trikolor hirdette, hogy ma a tanítók parlamentje ünnepel, ma a népnevelés munkásai gyűlnek össze Muraköz tanügyének felvirágoztatása érdekében.

A közgyűlést a szokásos »Veni Sancte« előzte meg, a melyen Perlak város hazafias plébánosa, Varga János kérte a megtartott szent misén a jó Isten áldását a tanítók gyűlekezeti működésére és azok határozataira.

Mise után a tanítósa s a nagy közönség a templom előtti téren álló Gáspárics Márk emlékoszlopa köré gyűlekezett, hogy Muraköz egykori vértanuja iránti magasztos emlékének hazafias szívből eredő hódolatát bemutassa.

A dicső vértanu emlékoszlopára Muraköz tanítósaának pompás nemzeti színű szalaggal ellátott koszoruját, — melyen »Muraköz vértanujanak — a muraközi tanítókör« felirat diszlett — a kör tevékeny és ügybuzgó elnöke a következő szép beszéd kíséretében tette le:

Tisztelt ünneplő közönség! Csak annak a nemzetnek van jövője, melynek fia a haza nagyjainak, hőseinek, vértanuinak emlékét hálás kegyelettel szívükbe zárják, hogy azok lelkesítő példája nyomán ki-ki tehetségéhez mérten a haza fölvirágoztatása érdekében megtegye a magáét.

Nekünk Muraköz tanítóinak szerény hatáskörünkben hazánk fölvirágoztatásának érdeke azt parancsolja, hogy hirdessük, tanítsuk s ojtjuk a reánk bízott zsenge szívébe a honszereim.

Magasztos feladatunk nem nehéz, mert előtünk a nagy elődök példái, kiknek hazaszeretetére hivatkozhatunk. Hisz a Zrinyiek emléke fölöttünk borong, s hazaszeretőik fonyé beara-nyozza és tettekre heviti nemcsak Muraközt, hanem az egész hazát, melynek oly hatalmas támaszai voltak.

Ők adták legfényesebb példáját annak, hogy esetleg a nem magyar eredet a hazának egyetlen itt születtő fiát sem menti fel a magyar haza szeretetének kötelme alól. Az ő nagy és minden időkre kiható nemes példájok lelkesítette azon nem magyar eredetű de igaz hazafiakat is, legutóbbi szabadságharcunkban mint annak szereplőit, majd honszerelmük vértanuit.

Szereplésöknek és haláluknak még élő tanúi vannak, azt tehát sem elferdíteni, sem eltagadni nem lehet.

Azt csak nem lehet eltagadni, hogy ott esett el Segešvár vértől ázott mezéjén az a Petőfi a magyar szabadságért, a kiről a tót luteránusok azt tartják, hogy velők egy törzsből eredt.

De utolsó szabadságharcunk küzdelmeiben nem kell egyenkint keresnünk azon igaz hazafiakat, kik a hozzájuk tartozó nemzetiségek előtt a magyar hazaszeretetében mint világitó oszlopok jártak elől. Hisz a világitó feyverletét követő Justiz-mord gondoskodott róla, hogy a hazaszerető mártírjainak egész koszoruja maradjon reánk, mert hisz 102 hazafi — a jók legjavának — életét oltotta ki, s ha e névsort végig olvassák a hazaszeretelben megtántorodott testvéreink, bizony-bizony elég okuk lesz pirulni.

Csak néhányat említek, ott vannak a hazaszerető mártírjai koszorujának legrágább bokréttájában az aradi 13-nak a dicsősége és égő hazaszeretlet sugárkoronájával körülvelt alakjai. Ezek közül Aulich Lajos poszonyi német, Pölnberg Ernő maga mondja: a nyelvem német, de a szívem magyar, az uralkodócsaládokkal egyenrangú s velök rokonságban levő ósrégi családból származó Leiningen-Westerburg Károly gróf külföldi német, Lahner György beszerterebányai tót, Knezhik Károly horvát és a hősk hőse Damjanics János szerb, magyarán rácz volt és ezeknek a hazaszerető gúszakoknak fényözvete vértanu csoportjában a mi kis Muraközünk hazaszeretettét Gáspárics Márk földünk képviselte, ki nek égv Magyar honszerelmét ezen, a kegyelet emelte emlékoszlop hirdeti.

Azt hiszem a cirkovlyáni születésű Gáspárics Márk anyanyelve nem lehet vita tárgya, azért az ő, a hazaszeretelben magasztos péld-

A Zrinyi-émlék ügye.

Lapunk jelen számában Zeisler Lipót csáktornyai könyvelő által, szegedi rokoni között, Kollarits Imre körjegyző ur és Hajnal János áll. tanító ur a mura-siklói plébánia s körjegyzőséghez tartozó községek lakói között eszközölt szíves gyűjtésének eredményét, valamint a Muraközi Tanítókör szíves adományát mutatjuk ki. A mily jól esik tudnunk, hogy messze, a nagy magyar alföldön is rokonszenveznek a muraköziek hazafias mozgalmával, oly örömmel igatjuk lapunkba ismét több itthon élő muraközi földink adakozását, valamint a Muraközi Tanítókörnek az ügy iránt tanúsított érdeklődését.

Tizenkettedik kimutatás.

Zeisler Róza Szeged	1 k.
» Anna »	1 k.
» Ilona »	1 k.
» Imre »	40 f.
» Vilma »	40 f.
» Lipót (ismétl.) Csákt.	2 k.
Ratajecz Katalin Zsedény	10 f.
Krácics Boldizsár »	10 f.
Vugrinecz András »	10 f.
Novák Ferencz »	10 f.
Trupkovicz Simon »	10 f.
Novák Cili »	10 f.
Goricsánecz Pál »	10 f.
» Imre »	10 f.
Dobranics Ilona »	10 f.
Pintarics Imre »	10 f.
Radikovicz Balázs »	10 f.
Langer Rezső Bányavár	60 f.
Kiss István nevelő »	1 k.
Langer Katalin »	1 k.
Vrana Frigyes birtokos »	1 k.
Langer Makár »	1 k.
Kvasz Pál Kristoffalva	10 f.
Kollarits Imre körjegyző M.-Siklós	3 k.
Hajnal János tanító M.-Szt.-Kereszt	1 k.
Horváth Antal Benicza	1 k.
Antolovics Bódi M.-Szt.-Kereszt	20 f.
Francics József »	20 f.
Antolovics Ilona »	40 f.
Vincze Katalin »	1 k.
Jambrosics József »	20 f.
Kovácsics Mihály »	20 f.
Tkálcsesz Flórián Ferenczfalva	20 f.
A Muraközi Tanítókör	20 k.

Összesen 39 k. — f.

Lapunk m. számának kimutatása 1048 k. 30 f.

Az eddigi gyűjtés eredménye 1087k. 30 f.

A további gyűjtés eredményét lapunk jövő számában fogjuk folytatónlag közölni.

KULÖNFÉLÉK.

— **Piros pünkösöd** napja alkalmából boldog ünnepeket kívánunk lapunk minden olvasójának!

— **Dr. Jankovich László** gróf főispánt a vármegye törvényhatósági bizottságának I. hó 13-án tartott rendes közgyűlése alkalmából lelkes és szívből fakadott óvációban részesítette a megye jelenlevő közönsége Főispán ur öt évvel ezelőtt a májusi gyűlésen foglalta el vármegyénkben a főispáni széket. A közgyűlés befejeztével a bizottsági tagok közül számosan felkeresték őt lakásán, ahol Csertán Károly alispán üdvözölte őt a megyebeli tisztviselők és a vármegye nevében. Ezután Barcza László bizottsági tag a vármegye bizottsági tagjainak nevében üdvözölte a főispánt. A főispán meghatoltan

mondott köszönetet a gyengéd figyelmért, kijelentette, hogy ragaszkodással és szeretettel viszonyozza a megnyilatkozott érzéseket; hogy tantorithatatlannal fog eddigi utján haladni; sem személyekben, sem viszonyokban a közjónál szentebb és magasabb czélt nem ismer. Hálásan köszönte meg a szíves figyelmet s kérte a bizottsági tagoknak a jövőben is jóakaratu és nagybecsű támogatását.

— **Miniszeri köszönet.** A »Muraközi Tanítókör« f. é. május hó 18-án Perlonon tartott közgyűlése alkalmából táviratilag üdvözölte nagymélt. dr. Wlassics Gyula kultuszminiszter urat. Ő nagyméltósága ezen üdvözlőre a következő sorokat intézte a kör elnökéhez: Tisztelt Uram! A muraközi tanítókör nevében hozzáim intézett szíves üdvözlőért fogadja és tolmácsolja kérem őszinte köszönetemet. Budapest, 1901. május 18. Tisztelettel Wlassics.

— **Előléptetés.** Tóth Lajos helybeli posta- és távirda főnök a IX. fizetési osztály 2-ik fokozatából az 1-be léptetett elő.

— **Halálozás.** Wollák Rezső csáktornyai köz- és váltóüggyvédet és családját súlyos csapás érte; édes atya, Wollák József magánzó életének 82-ik évében Budapesten elhunyt. Áldás és béke hamvaira!

— **Kápláni áthelyezés.** Iskár József szelenczei káplán hasonló minőségben Jalzsabtre (Horv. orsz.) helyeztetett át.

— **Eljegyzés.** Hanzsel Béla helybeli lakos f. hó 12-én eljegyezte Nagy-Kaniszán Horváth Zsófia kisasszonyt.

— **Kinevezés.** Fischer Ferencz keszthelyi pénzügyőri vizgató Letenyére fővizgatóvá nevezetett ki.

— **Esküvő.** Horváth János helybeli borbély és fodrász f. hó 23-án esküdött örök hűséget Győry József dráva-szent-mihályi vendéglős leányának, Miczi kisasszonynak.

— **Orsz. tornaverseny.** A csáktornyai állami tanítóképző-intézet 50 növendéke az igazgató és a tornászal tanításával megbízott tanár felügyelete alatt e hó 24-én a d. e. 11 órai vonattal indult Budapestre, az orsz. tornaversenyre. A csáktornyai tanító-növendékek a Baross-utcai iskolában vannak elszállásolva. A tornaverseny pünkösöd vasárnapján és hétfőjén délután fog megtartatni. A versenyen kívüli időt a főváros nevezetességeinek megtekintésére fogják fordítani. A csáktornyai növendékek egyenruhájá: sötétkék posztónadrág, fehér ujjas tricouing, fehér torna-sapka kék gombbal és kék tornaöv fehér rojtjal.

— **Értesítés.** A III-ad oszt. ker. adó és tőkekamat és járadék adó kivetési lajstromok a magy. kir. pénzügyigazgatóságtól kiadattván, azok a község adóügyi osztályánál 8 napon át az adózók által betekinthetőek.

— **Táncvizsga.** Mayersberg Frida okl. táncztanítónő szombat, június 1-én koszoruskával egybekötött táncvizsgával fejezi be itteni sikeres működését. Az egész tanfolyam alatt páratlan buzgalommal és fáradhatatlansággal vezette be a tánczművészet titkaiba szépségű és hálás növendékeit. Ily szakavatott kezekre rég nem volt bizva városunk fiatalságának táncztanulása. Az élvezetesnek ígérkező estére felhívjuk b. olvasóink figyelmét. Kezdeté esti 8 órakor. Belépti-díj: személyenkint 2 korona, családjegy (3 személyre) 4 korona.

— **Népmulatság.** F. hó 19-én a zala-újvári erdőben az ottani iskola tanulóinak majálisa volt. Az oda kirándultak igen kel-

lemesen tapasztalhatták az iskolának örvendetes magyarosító erejét, amennyiben a növendékek a zeneszámok közben ügybuzgó tanítójuk, Kollarics Richárd köré csoportosulva, tiszta magyaros kiejtéssel énekeltek el egymásután az általa, elképzelhető faradisággal, betanított szebbnél-szebb hazafias dalokat. A tanítók ily működése mellett nyugodtan nézhetünk Muraköz jövő magyarsága elé. A majális sikeréhez nagyban hozzájárult városunk — a körülményekhez képest eléggé jól betanított — tüzöltö zenekara.

— **Veszettség.** Dráva-Vásárhelyen az ebdűh több kutyán kitört, miért is a hatóság a legszigorubb óvintézkedéseket tette foganatba.

— **Lopások.** Mult hó 25-én éjjel Szelencze községben bucsu alkalmával Turk Ferencz korcsmajában Kranberger Ferencz bükkösi lakos kárára egy dupla fedelű zsebóra 50 kor., a vendéglős zsebéből egy lajt szivarszipka tokkal és 3 drb kuba-szivarral 20 kor. 30 fill., Németh József hidegfalusi lakosnak zsebéből pedig 5 kor. készpénz ismeretlen tettes által ellopott. A csendőrség járőre a nyomozás folyamán a zsebtolvajt Szakács István rétháti suhancz személyében kiderítette, ki tettét beismerve a bűnjelekkel együtt a kir. járásbírósnak átadott.

Az idegek legjobb erősítőszere.

Az ideghajok természetes következményei az idegek gyengülése vagy túlingerlésének. Sok szert kísérletek megelene, amelyek átmeneti könnyebbülést szereztek, de eddig egyik sem voltak oly gyors és tartós eredményei, mint a minőket a Pink-labdacsok elértek. Ezen gyógyszer, az idegek leghatalmasabb erősítő szere, egytural erőlyes megújító hatással bír a vérre, mert tisztítja és gyarapítja azt.

Ezzel vérszegénység, sápkor, gyomor- és bélhajok rheuma, és egy a férfiak, mint a nők általános gyengeségei gyor-



Heusbeuer Teréz asszony, egy főnykép után.

san gyógyítottanak. Hausbauer Teréz asszony, nőszábonó München, Klentzstrasse 19/III. a Pink-labdacsokat használta és az alábbiakban közöljük azon levelet, amelyet ő nekünk győgyulasáról ír.

»Hét év óta — írja — voltak fájdalmaim az altest különböző részeiben, a keresztcsontban és az oldalaimban és minden alkalmazott szer csak negatív eredményt adott. Ezen bajok bizonyára az idegekől származnak. Miután az újságokban olvastam, mily hatásos voltak a Pink-labdacsok hasonló esetekben, elhatároztam magamat arra, hogy ilyet veszek. Mondhatom önnek, hogy miután az elírt kezelést a Pink-labdacsokkal követtem, minden betegségem teljesen megszűnt. Fékeppen altesti bajaim, melyek a legmakacsabbak voltak, eltávolítottak. Remélem, hogy az én példám sok asszonynak, akik hasonló helyzetben vannak, hasznára fog válni.«

Azok, akik a Pink-labdacsokat úgy alkalmazzák, mint Hausbauer asszony, hasonló eredményeket is fognak elérni.

Kapható minden gyógyszerertárban, valamint Ausztria-Magyarország fővárában **TORÖK JÖZSEF gyógyszerész-nél, (Budapest, Király-utca 12.) 1 frt 75 krért dobozonként, vagy 9 frtért 6 dobozonként.**

Felolós szerkesztő:

MARGITAI JÖZSEF.

Kiadó és lap tulajdonos:

FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR).

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, Margita Jožefa urednika vu Čakovec.

Izdateljstvo:

Knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošiljau.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poveljivi list za puk
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor.
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broj koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Odprti list

Vnogopoštovanomu Gosp. Uredniku novinah „Medjimurje.“

Dragocjenjeni Gospodine! Od kaj česa sam već pisal vu Medjimurje, sada mi je na pamet došlo, da od naše občine još nikaj nisam pisal. Pak vendar kak je vredna naša občina, da od nje pišem! Takva čistoča kakova je vu našoj občini, se malo gde nahadja. Tu hiže nisu izvin sa stoletnim mehonom obraščene, sve su lépo policičene, te tak bratljivo glediju na čoveka!

Pred hižami je na gustoma vu red drevje nasadjeno. Kak lépo izgleda to vun! Vnogo sam već čul, koji su pohvalili našu občinu zbog čistoče i rekli su, to samo na razum puka more kazati.

Vezda nē dugo, kaj su kanale spoznali i glublē skopali, sa tem je tak pomoženo, da svaka nesnaga more vun iz sela teći. K svakoj hiži je poseb most napravljeni.

Dakle naše selo bi čista lepo izgledalo vun, ako to lepotu nebi jedna stvar kvarila. A to su one mlake, koje se vu našoj občini nahadjaju. Ove mlake tak stojiju tu, kak krpe iz tinte na bēlim papēru. Kak grdim de-neju ove tintatne krpe papēra, ravno tak pogrdiju ove mlake celo naše selo.

Već vngopot sam si mislil, za kakvo čudo bože su ove mlake tu!? Ali svigdar sam na taj odgovor došel. da ove mlake nē kaj bi kakovoga hasna nosile, nego su još i škodljive. Škodljive pak su osobito na zdrav-

je. Gde dobi najviše decah zimicu. Pri ovih mlakah. Jer ove mlake imaju hudu duhu, hudo izparivanje, pak deca, koja po takvih mestah najrajše hodiju, te i zimicu najleži dobiju ovoga zraka vu se jemljeju, koj je nezdrav. Od ovih mlakah čela občina nema čisti zrak.

Vnogi budu rekli, da su ove mlake za guske i za race tam. To nije istina! Vu zimi, kad su pune, onda je led na njih, a vu leti pak, kad bi je guske i race trebale, onda sehneju, te samo blato je na njihovim mestu, koje smrdeću duhu ima. Vu ovo blato se znam nehodiju guske kupat?!

Pak ako bi i tak bilo, da bi za guske, ili za race potrebne bile, ipak zato ja velim, da smrt na njē, jer je čovečansko zdravje više, kak nekojih susedov race ili guske.

Već vnogi su pošpotali naše občinare zbog ovih mlakah. Bil je jeden saljivec, koj je rekel, da su ove mlake zato, kaj birovi hodi iz njih mlaja vleč. Ali to je već zdavnja bilo, pak od onda se ipak nikaj nije pripetilo sa ovemi mlakami.

Mislim, da budu si vezda ipak nekoji dali vu glavu zabiti, da ove mlake su škodljive za zdravje.

Pak naša občina bi vnoغو ljepša bila, ako ga ovih mlakah ne bi bilo vu ujoj.

Mas-dukdo.

Spomenik Zrinyiev.

Vu sledećim broju naših novin budemo izkazal sabiranje gosp. Zeisler Lipota, koj je iz Szegedina dobil dare za naš spomenik. Na dalje iskazemo sabiranje gosp. Kollarits Imre notariuša i gosp. Hajnal Janoša navučitelja, koji su vu k mura-siklóskoj fari, to jest notariušiji sabirali dare za spomenik Zrinyiev. Izkazali budemo na koncu dar »Družtva Medjimurskih navučiteljah.«

Svim darovnikom ovih izrazimo našu lépu zahvalu.

Dvanajsti izkaz.

Zeisler Róza	Szegedin	1 k.
Zeisler Anna	»	1 k.
Zeisler Ilona	»	1 k.
Zeisler Imre	»	40 f.
Zeisler Vima	»	40 f.
Zeisler Lipót	Csáktornya	2 k.
Ratajecz Katalin	Zsedén	10 f.
Kralics Boldizsár	»	10 f.
Vugrinecz András	»	10 f.
Novák Ferencz	»	10 f.
Trupkoviec Simon	»	10 f.
Novák Cili	»	10 f.
Goricanez Pál	»	10 f.
Goricanez Imre	»	10 f.
Dobranics Ilona	»	10 f.
Pintarics Imre	»	10 f.
Radikoviec Balázs	»	10 f.
Langer Rezső	Bányavár	60 f.
Kiss István	»	1 k.

Z A B A V A

Postojanost vodi k cilju.

Ovom pripoviedkom vam dragi moji hoću jasno predočiti, kak čoviek mora u svom poduzetju postojan i čvrst ostati, pak makar ga i kakove neprilike pratile, jer samo postojanostju mozete do cilja dojt.

Tko bi u siromaškom zapušćenem seljačkom dečaku Valentu Duval-u, koj je najprije ovce a poslie mladinu čuval, kojega je njegov očuh iz otčinske kuće protieral, koj je od sela do sela, od kuće do kuće prosjačil a u svojoj petnajstoj godini dobe još niti jedne slove nije poznal — tko na svijetu bi u tom dietetu nevolje mogel videti jednoga od najučenijih drževnikah, kakov je kasnije izbilja postal! Za istinu, puti providnosti su čudnovati! Svemogućī češće sruši jednim migom onoga, koj se je bez svoje zaslužbe popel do visine, a opet podigne onoga, koj — ponizno verujuć u mudrost i moć Njegovu je trpel zlo i nevolju.

Valent Duval se je rodil u Artonay-u u Francezkoj od seljačkih roditeljah, koji su bili vrlo siromašni. Otac mu je rano umrl, a

mlada mati prošla opet za muža. Ov sada mu očuh, bil je surov te je maloga svoga pastorka Valenta često i bez razloga zlostavljaj, dok ga je napokon skoro gologa i bosoga, bez svake preporuke i bez novac iz otčinske kuće u sviet protieral. Siromaški, pomiluvanja vriedni dečec je u tudjini okolo lutal, te je tu i tam našel po kojega gazdu, koj ga je za vrieme k sebi vzel, gde mu je za slabu hranu na birke, svinje ili guske pazil i ovak sve dalje idući je do varošinca Troyes došel, gde je bolježlivi i izmučeni bil prijel u varoški špital za diecu, u kojem se je i odhranilište nahadjalo za siromašnu domaću diecu. U tom odhranilištu iliti špitalu je naš mali Valent dobil, ako i siromaški, ali ipak kakov takov stan i hranu. Medjutim i ovde se nije dalo na račun domaće diece toga strajnskoga dečeca duže vriemena ob-skrbljivati te mu se je jednog dana na kratko reklo, da je vani liepo vrieme i put dobar te da nije dobro uvijek samo na jednom miestu ostati, nego si i dalje svieta poglednuti.

Dakako, da poslie takovog »argumenta ad hominem« malomu Valentu drugo nije moglo preostati, već put pod noge a batinu u ruku pak »putni igumane!« kud te oči vode. Na ovom svojem putovanju je on i

opet našel ljudi, koji su mu dali stan i hranu a on njim je za to svinje ili ovce pasel.

Ali već početkom one glasovite strašne zime od godine 1709, postal je opet bez službe i kruha te je bil opet prisiljen okolo tumarati i prosjačiti. Strašna ona zima, koja je tolikoga kvara one godine počnila, bila je takova, da se je marha po štalah zmrzla a najjače drveće se je od gore do korena razpuknulo, dapače i mnogo ljudih je poginulo. Po ovakovoj strašnoj zimi je mali Duval moral od sela do sela, od kuće do kuće prosjačiti i — za da mu bude miera nevolje podpuna, zbeležal je još k tomu na kozah. Sad dakako već niti prosjačiti okolo nije mogel. Nieki samaritanac mu se je smiloval pak ga je ovak bolestnoga, za da vani nepogine, prijel u svoju ovčinju stalu, a pošto vani po selih odmah i vračiti znadu bolje nego najučeniji liečnik — to ga je taj seljak cieloga zakopal u ovčinj gnoj tak, da sa mu samo usta i nos vani bila. Siromaški dečec je za nieko vrieme pod ovakovim heroičkim vračivom ozdravel te je sad pri svojem dobročinitelju ostal za pastira.

U svojem petnajstem letu došle su niekim slučajem malomu Valentu u ruku Aesopove fabule sa kipi. U petnajst godišnjem

Langer Katalin	Bányavár	1 k.
Vranna Frigyes	"	1 k.
Langer Makó	"	1 k.
Krass Pál	Kristoffalva	10 f.
Kollarits Imre	Mura-Siklós	3 k.
Hajnal János	Mura-Szent-kereszt	1 k.
Horváth Antal	Benisza	1 k.
Antolovics Bódi	Mura-Szent-Kereszt	20 f.
Franciscs József	"	20 f.
Antolovics Ilona	"	40 f.
Vincze Katalin	"	1 k.
Jambrascics József	"	20 f.
Kovacsics Mihály	"	20 f.
Tkalesecs Flórián	Ferenczfalva	20 f.
Društvo Medjimurskih naučiteljah		20 k.

Ukupno 39 k. — f.

Izkaz prošloga broja 1048 k. 30 f.

Sveskupa 1087 k. 30 f.

Trinajsti izkaz bude sledil u sledećim broju naših novin.

KAJ JE NOVOGA?

Srećne lépe i dobre tražakke svetke želimo svim našim čitateljima i predplatnikom!

Putovanje oko zemlje bez penze.

Jeden Petersen zvani danski pekarski detić je sada došao nazad dimo u Kopenhagu iz putovanja oko zemlje. Sigurni pek je pred par ljeta otišao iz danskog glavnog varaša i samo osam koruna mu je bilo čeli imetek, kaj je imel. Iz Europe se je po ladji u New-Jork peljal te si je već i na ladji sam služil kruha. Iz New-Jorka je u San-Francisko išel a potom pak na Saura-otoke, u Ausztraliu, zatim u Južnu Afriku, a nazadnja pak na Robin-Island otok, gde je pekarski detić bio u jednoj bolnici. Na ovim sisku je čalarno društvo bilo skup nanošeno. Bilo je tu do sedem jezer kafferov i hotentotah, 1200 norih bez pameti i 300 razbojnikov. Pol ljeta je bilo tu, kad mu je želja došla, da dimo ide. — Po ladji se je dopeljal u London, a od ovud pak je dimo išel u Kopenhagu. Doma sa ga pekarski cehi i njegovi pajdaši sa velikom časljom prijeli.

dečaku se je sada neodvrativa želja pobudila da bi on slove poznal te bi onda pročitajući u toj knjigi pisana, znao, kaj ovi kipi znamenuju. I to je bio prvi povod njegove želje za čitanjem i pisanjem.

Sad si je on na svaki način preduzeo čitati i pisati se na učiti, te je po svetkih znao oditi k domaćemu gospodinu kapelanu a negda i k nekomu penzioniranomu kapitanu; jedan i drugi mu je rado pokazivalo slove i sada se je pričela njegova pamet neizmerno razvijati. Klomu je došlo, da je slučajno negde na nahižju našel neki stari zemljovid (mappu) te je sad taj za znanostju si hotel izvostiti svojem nedostatnima i primitivnima pomoćnima papiri, kaj si mnogi drugi, hiljadami pomoćih po školah, radi svoje nemarnosti na žalost roditeljah izvostiti neču.

Najčudnovatije pak je to, kak se je siromaški Duval, makar da je bio i neumorno marljiv i neutrudljiv s timi mapama razmel. Dapače, da bude imal vidljivi pojam naše zemlje, načinil si je iz ilovače globuša (zemaljsku kuglu) te je na njem gradučke naznačil navadnima drvenima šibama, koje je oko globusa ovil. Njegova marljivost bila

Na mesto gostovanja žalost.

Vu Radna-Lippa varašu se žalostno spominaju ljudi od jedne velike nesreće, koja se je tam pripetila. Na gostovanje su se slagali o. m. 13-ga, drugi dan bi trebalo pred oltar iti Mairitz Gizelli sa Dr. Dénes Endre budapeštanskim fiskaliušom. Sve je bilo u redu, novine su sve pisale od tog lépog slučaja familie, rodbina su se već zhajala iz Budapešte i od drugod. Pak na hižu, gde je prije sve veselo bilo, gde je od blaženstva bliščilo se sve, je vezda zalost, kmična tuga opala, rodbina jeden kre drugoga stojiju poleg jednog mrtvoga i poleg jednog težkog betežnog. Tak se je pripetilo, da je čug donesel mater i mamicu fiskaliuša u dobrim zdravju. Dve žene su na banhofu si u kućiju sele, te su se tak peljale prama hiži, gde je sve veselo bilo. Ali vezda se je velika nesreća pripetila. Konji su se splašili i prije, kak bi ljudi kcoj mogli dojt se je kućija prehitila te su dve žene tak nesrećno opale na zemlju, da je mamica taki vumrla. Mati fiskaliuša još živi, ali malo je ufanja, da bi ostala.

Pojeli su svoje dete.

Od strašnoga dogodjaja čitamo u jednih margburških novinah. Skoro da čovek nebi veruvkal, ali jer je osvedočeno, da je istina tak onda i mi izpišemo našim čitateljom. Vu Prassdorfu Brutuscha i njegova žena u zaklali svoje dete, u pećnicu spekli a zatim pak pojeli. Obedva su u željezo okovane odegнали u Grac.

Već je šestput skočil.

O. m. 13-ga u jutro je veliki pobeg i nemir bil u zavodu norih na Lipótmező poljeg Budapešta. Paki su gori zlamali sluge i stražare i kad su sve preiskali, né se je nigdo čudil, da su jednu hižičku praznu našli, iz koje je Petrovics József skočil. Ovaj čovek, kojega dušu svakeforme gréh terši, je do vezda već pet put skočil, pet put su ga prijeli, a vezda šestput mu je opet išlo po ruki skočiti. Ovaj čovek je to, koj je pred ljetami jednoga redara zaklal, kad je hotel skočiti. Onda su rekli, da je nori, pak su ga zato u bludnicu odpeljali. Pred četiri

rimi tjedni su ga vlovili zadnjikrat. I onda sa velikom težkoćom, jer je streljal na redare i sa nožom je na nje navali. Onda je težkešu hižicu dobil, iz koje je sada opet skočil. Odzagal je križe na obloku, pak je vun skočil. Kad je na zemlju došel, ga je zgrabil Vagola Sándor stražar. Ali Petrovics nije zgubil glavu. — Mené nebudeš prijeli! zakričal je i sa jednim željezom je tak vudril po glavi redara, da se je ov omedljeno dole smel na zemlju. Tak je išlo Petrovicsu po ruki i šesti put skočiti. Vezda ga sve posvud iščeju.

Stekli psi!

Vu Dráva-Vásárhelyu su psi ostekli. Pozivljemo stanovnike na pazljivosti!

Ostekleni bik.

Vu Börzsöny občini poleg Arada je ostekil občinski bik pak prije kak bi ga zaklali je četiri ljudem vzel življenje. Ovoga bika je jeden stekli pes zobgrizel, pak je zato ostekil. Vušel je iz čorde vtilen je bezal po selu i koga je na putu prijel, ga zdruzgal. Žrtvom su mu postali dva muži i dve žene.

Tatbina.

Kameszár Ilona iz Gyümlöcshegya je o. m. 14-ga né bila doma. To priliku su pohasnuvale Jánosics Mária i Tersztenyák Magda iz Zala-Ujvára pak su onoga dneva u jutro ob 9 vuri nutri vdrle u hižu i 13 kor. 12 fill. gotovih penze odnesle. Ali žandari su je još prije prijeli, kak bi penze potrošile bile. Prijavljene u sudu.

Nesreća.

Veliki viher je bil o. m. 22-ga u Topolya zvanog občini. Jako je gremelo i treskalo. Dvanajst dečkov, koji su na polju delali je stréla vudrila. Jeden je taki vumrl a ostali pak su onemili.

Veliki viher.

Med Gyula i Sarkad občinom je veliki viher bil. Tak je gremelo treskalo i padala je tuča, kak da bi za plaču padala. Jedna strela je osmrtila i jednoga trgovca, koj se je peljal. Veliki je kvar med zitom. —

je neumorna i čim se je više trudil u nauku tim više je uvidjal, kak malo zna i koliko mu je još potrebno znati. On je to dobro znao, da kad si bude od svoje slabe službe knjige još kupoval, da bude tim u većoj nevolji živél, ali u njegovoj duši je to stalo čvrsto, da je uvijek bolje u nevolji živeti nego li u neznanstvu.

I ovak ga je jednoć na paši u poderačnoj odieći i med svojimi mapami s globusom našel princa Leopolda odhranitelji i naučitelj baron Pfütschner, te kad se je šnijim onak iz šale u razgovor pustil, začudil se je njegovoj znanosti te iz čovjekoljubja odlučil, da će toga, onda već dvadeset i jednu godinu staroga pastira na svoje troške dati školati, kaj je učinil.

Duval na taj način ovak na jedankrat iz svoje nevolje potegnen pričel je skoro nevierojatno napredovati. Dan i noć je on sada sedel nad knjigami te je na skoro nadjačal i svoje professore u znanosti. Već godine 1719 imenoval ga je prinz Leopold za professora poviesti na visokoj školi u Luneville.

Velika darežljivost prinza i zahvalnost Duvalovih dijakah su ovoga omogućile, da je svojim prvim dobroćiniteljom, koji su ga pod krov vzele mogli se zahvalnim izkazati.

On njim je dal na novo sazidati njihovu već trošnu kućicu, koja je bila u pravom smislu rieči njegova sreća, te im je još k tomu kupil nekoliko ratih zemlje i vinograd, da su mogli liepo i udobno živjeti, i tim je sada bila njegova sreća, kakova se plemenitih ljudih uvijek drži, podpuna.

Poslie smrti vojvode Leopolda, pozval ga je veliki vojvoda Franjo (Ferencz) u Florenz varaš u Italij, te mu je povieril ondešnju biblioteku. Bibliothekarom u Florencu ili Rimu postati, to već nekaj znamenuje, a kaj znamenuje, zna svaki, koj pozna umietnosti po tajanskim bibliotekah; za ove uredjivati i čuvati nije dosta, da bibliotekar zna na prosto čitati pisati pak onda materinski jezik govoriti, k tomu je puno više treba, a ono puno više je Duval znao i zato je bil na to pozvan.

Kada pak se je isti taj veliki vojvoda sa cesaricom Marijom Theresium oženil, bude Duval u Beč pozvani te je bil imenovan za nadziratelja cesarskog novčanog kabineta, kojom prilikum je i više odlikovanjah dobil.

Duval si je svojim marljivostju i šparanjem liepi imetak bil priskrbel te je u svojih domaćih odnosniah vrlo liepo i zadovoljno živél te je umrl osamdeset godinah star; prije

Na tele nje je bolet zub.

Lukman Ferencz iz Gyümölcshegya i Horváth Miklós iz Vizi-Szt.-Györgya su o. m. 9-ga iz štale Topolnyák Jánosa vu Dráva Óhidu jedno 40 kor. vrédno tele vkrali. Ali zandarstvo nje je prijelo i prek dalo sudu.

Luccheni — Bresci.

Luccheni je obnorel, tak javiju jednim francuzkim novinam. Veliju da ono vno go trpljenje ga je na nikaj spravilo. Još neznamo, jeli je to istina ili nē, ali to je ipak istina, da Luccheni već niti ondo nije imel pravu pamet, kad je našu kraljicu zaklal. — Drugi glas pak govori od Brescia ubojnika bivšeg taljanskog kralja Umbertoa. Veli pak taj glas, da se je Bresci sam sebe skončal. Bresci je ktomu sigurno iz zvuna dobil sredstva pak zato su i zato stražari mogli znati. Stražare su prijeli i vovljene je držiju.

Veliki ogenj

Vu Mándok zvanoj občini je veliki ogenj bil, koj je 72 hižah i 128 drugih zidinah na pepel spravil. Vu velikim vetru su komaj pogasili ognja; kvar je veliki.

Zgorel je na smrtnoj postelji.

Prošle dane se je nesreća pripetila vu Erzsébetfalvi poleg Budapeste. Podnotariuš občine Turkovics Nándor je smrtno betežen ležal na svojoj postelji. 63 ljeta star čovek je čista sam bil, pak da bude negdo poleg njega je Schröder Agast pokopnik poslal svojega slugu k postelji betežnoga. Na selu je la navada, da vumirajućemu daju sveću vu ruke, tak je to dal Turkovicsu i sluga a onda pak ga je ostavil. Starec je nekak sveću na postelju hitil, pak se je ova vužgala. Turkovics je na vuglen zgorel. Iztragu su pogigli, jeli je gdo kriv zgorenju vumirajućega.

Nesreća na željeznici.

Nejednakrat od dvēh željezničkih nesrećah čitamo vu jednim budapeštanskih novinah. Jednomu je jedan banholški službenik a drugomu pak jednog službenika mali sinek postal žrtvom. Prvoj nesreći žrtva Ottenbacher Dániel je na iz Szabadke vu Beska idućim cugu hacar bil. Nekak je nes-

voje smrti je još iz Beča dva krat posietil miesta, gde je kakti dečec prosjačil i guske čuval i ovce pasel i svaki krat je još živuču obitelj svojih dobročiniteljah bogato nadaril.

I anda moji dragi mladi prijatelji! Vam bi morala svaka moć sudjenja manjkati i nebi imali plemenite čudi, ako nuz veliko začudjenje nad tolikom junačkom postojanošću nebi imali iz ove pripoviesti osviedočenje, da čoviek sve, kaj je dobro, polučiti more samo ako ima za to ozbiljnu volju, da za talentiranoga učenika nikakove zaprieke nepostoje, koje on nebi mogel čvrstom voljom preobladati, da odnošaji nemo-gu nikada čovieka tak tiskati, da on čvrstom voljom i neumornom marljivostju nebi bil moguć svoj cilj postići, te se prisvojenom znanostju i ufanjem u Boga nebi do najvećega stepena ljudskog života popeti mogel.

Zato anda moji dragi, učite marljivo u vašoj mladosti, izrabljivajte školsko vrieme marljivostju, osobito ako imate prilike višeše znanosti si pribaviti, one vam budu poslie puno hasnile i moguće vašu sreću života utemeljile.

Em. Kollay.

rečno iz cuga doli opal i glavu si je zdruz-nul. Vu Szabadki su ga pokopali sa velikim sućutom. — Druga nesreća se je na Békova banhofu pripetila. Tu je Vargha István pazi-telj banhofa dal vagon rivati sa ljudmi. Med sinjami se je igral Varghov mali 6 ljet star sin, čez kojega jeden vagon prek išel i na dvoje ga je prerezal. Iztragu su podigli.

Veliki ogenj.

Vu Brest varau vu Polskoj je veliki ogenj bil. Vu velikim vetru je nikaj nē bilo moći gasiti, tak da je 500 hižah zgorelo, med njimi i poštarski ured i rešti pak kasarne. Kvar je jako veliki.

Naplaćena ljubav.

Jednoga sparnoga dneva po ljetu sedel je vu Bečkoj jednoj brijačnici jeden suhi englez; pretegnul je svoje duge noge, doklam mu je mali barbèrov inoš sapunil bradu, a barbèr pak je brusil britvu, da je bila svetla, kak oficirska sablja.

Na to stupi vu barbèrovu hižu jedna lèpa, blèda devojka pak sva zdojna počne nuditi barbèru svoje lèpe lasi; začerlenila se je te je oči od srama voprla vu pod, pak je pregovorila: »Mojka je mama jako betežna, a doktor je rekul, da nebude nigdar ozdravila i morala bude vumrèti, ako njoj nekupum vu apoteki medicinu i ako se njoj neda dobra krèpna hrana.

A vu našoj hiži nèga vezda već niti fillera, moji lasi su još jedini, kaj imam za prodati. Četerdeset korun su vredni. Vrežite je doli, ja moram osloboditi svoju ljubljenu majku!«

Barbèr, kojemu takova ponuda nije bila nikaj novoga, hladnokrvno reče devojki: »Daj razpleti tvoje lasi, da vidim, kaj su vredni!« Devojka je to včimila, a lasi su njoj do koljena doli opali, te su tak pokrivali to nežuđu dušu, kak kakov silni plašč. Barbèr kak prije, tak sada njoj je na kratkoma rekul, da za lasi niti fillera već neda, kak dvadeset korun.

Začuvši to englez, koj je plemenito srce imel, je odrinul inoša sa desnom nogom vu kut, i ves tak nasapuneni, stane k devojki pa progovori.

— Prodajte meni draga frajlica vaše lasi ja vam dam za nje dvesto korun.

Ah kak je bila vesela sada sirotica devojka! Drhtujućom rukom je primila peneze koje njoj je englez nabrojil. Plačuć je zmu-cala nekoju reč, da mu se zahvali, na tolikoj dobroti, čekajuć čas, gda budu opali njezini lepi lasi, taj najlepši kinč devojčki iz glave.

Sin Albiona tojest englez sada čisto ozbiljno prime škarje vu ruke, ali odreže samo jeden jedini las, pa ga skrbno dène med liste svoje neizpisane kujžice.

»Ovaj budem las — rekul je ljubez-nivo — zadržal za kekviečni spomenek na vas dobra devojka i frajlica, ostale pak lasi nosite meni na spomenek, da vas vaša gospa mamica odmah ne opazi, kaj vam fali. Idite zbogom srećni i zdravi! — A sada pak ti nemilosrdni barbèr primi britvu i struži, ali pazi, da me ne porežeš.

Pesja sloga.

Ležali su na dvorišču pod oblakom kuhinje dva psi, pak su se počeli razgovarati med sobom i pričeli su se tužiti jeden drugomu.

»Zlo smo živeli, nije minul niti jeden tjeden, da se nismo posvadili, akoprem nam je dobro akoprem nam je gazda dober, pak niti gladni nismo.« — Te su odlučili tē dva psi od vezda vu slogi živeti, da niti drobiti-nu nebude jeden bez drugoga pojel — »Ljudi su hudi, zlobni, jalni, svadljivji, te se od nas naj vučiju složno živeti!«

Tak su se dogovarjali psi te su se od radosti već i kušuvati počeli, kad je kuharica kost hitila vun čez oblok.

Ali vezda su već pozabili slogu počeli su se trgati i tak su se grizli, da je i krv tekla.

Kaj* mislite ljudi, kaj smo i mi tak složni?!

Iz Smilja spisal N. N.

Nekaj za kratek čas.

Sjednim biskupom se pripetilo.

Direktor imanja biskupovoga je fineše živel, kak njegov gazda Raztepal je peneze neizmerno, tak, da su se svi čudili, gde zma-že ovuliko penez i naravski, da svi njegovi poznanci od velikoga jala samo, da su nē požutili i počeli od njega šepetati, a pošlam najhujše glase širiti. Nazadnje tē pletjkerei je došel i do biskupa. Ksebi da zvali toga direktora i tak mu veli:

Moj dragi prijatelj za Boga miloga, kradite od vezda spamelneš! Ne tak, da se čeli svet spomina o toga. Ja nemam rad, da mi od mojega direktora kaj hudoga povédaju.

Tak veliju, da je direktor poprijel biskupov navuk, — ali samo za kratek čas.

Čudoviten svez.

Žena: Gde ti je zaručni prstan?

Muž: Zgubil sam ga iz prsta.

Žena: A kak more što iz prsta zgubiti prstana?

Muž: No, kakša je to čuda! Kada čovek takvo nebrizljivo ženu ima, koja mu na prusleku ljuknajstoga žepa niti nezakrpa!

Kak se prevarila ciganica.

Vu jednim varau, gde cigani prez svakoga straha lindraju, dogodilo se da se k jedni gospodski familiji čista iznenada postavila jedna ciganica, koja s kartami vkanjuje svet. Kada je zagledala vu kuhnji obračajuću mladu, lèpu gospinu, k njoj se šulja i s rečmi: »ruku i nogu njim kušujem prelèpa, mlada frajlica« odmah počme kazati svoju znanost. Mèša i opet predigne više-krat svoje rezdrapanne, maslne karte, i pre-koredne sreće prorokuje njoj, veleč, da za milostivnu gospodičnu još i dèn dènes zdihava on stanoviti, lèpi mladič, kojemu je ona tak rada. Za kratko vrème doputuje sim i onda odnese sobom milostivnu gospodičnu — za ženu. — Vu ovom hipu stupi vun iz sobe dekla i veli milostivni gospodični:

Milostivna gospa, naj izvolutu nutri iti, prebudila se je mala Olgica, bržčas bi rada mlèko pila, ar se jako plače.

Kada ciganica čuje te reči s dugim nategnutim obrazom pobere se hitro vun iz kuhuje, — da već nikada nedojde nazad. —

Hrusóczy Elek.

Odgovorni urednik

MARGITA JOZSEF.

Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	14.50 —
Zab	Zob	15.00 —
Rozs	Hrůz	14.00 —
Kukoricza uj	Kuruza nova	11.50 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Ječmen	12.00 —
Fehér bab uj	Grah beli	14.00 —
Sárga » »	» zuti	11.00 —
Vegyes » »	» změšan	11.00 —
Lenmag	Len	21.00 —
Bükköny	Grahorka	16.00 —

Eladó jégszekrény.

Egy jó állapotban levő, magánosok vagy vendéglősök részére igen alkalmas

jégszekrény

jutányos áron eladó.

Bővebbet

Strahia Testvéreknél

Csáktornyan.

940 2—3

Schneider-féle Páfrány-tokocskák (Galandócz elhajtó.)
Millió embernek e szer visszaadta **egészségét!**
 Kik galandfregben és gyomor bajban szenvednek.



Pantlikagliszta fejestől.
 a páfrány-tokocskák által fájdalom nélkül, jótállás mellett, a legrövidebb idő alatt (6 perc alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitünő gyógyszer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményeért jótállás nyújtatik. Nem árt, ha pantlikagliszta fereg nimes is jelen. — Az idekor megjelölendü. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doloz pontos használati utasítással a bel-és külföld részére 4 frt postai utánvéttel vagy 3.50 élore való leküldéssel. **A pantlikagliszta tünetei a következők:** Az arez halvány-sárga, bágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesoványodás, elnyvákosodás, bevont nyelv, emésztelenség,

étvágytalanság felváltva mohó étvágyval, gyakori rosszullet vagy éppen ájulások s szédülés főleg éhgyomornál, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyálösszegyülemés, a test megdagadása, gyomorsav, gyomorhév, gyakori felhőgés, bélgöres, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuro, szívó fájdalmak és szurások a belekben, szivdobogás, a verkerings rendelleneségei, különösen nőknél, gyakori véletlenül heálló-főfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntság és a halál óhajtása.
Egyedül valódi kapható: SCHNEIDER JÓZSEF gyógyszerésznél, Resicán, Fo-utca 55, (Déluag. orsz.)

Hirdetés.

A Perlaki-utczában 174. sz. a. egy 5 szobából s a szokott mellékhelyiségekből álló

é p ü l e t

kibérelhető. — Bővebbet **Friedrich S.** polstrai kereskedőtől vagy a ház jelenlegi lakójától.

934 3—3

Huzás visszavonhatatlanul
1901 Junius 25^{én.}

Főnyeremény
30.000
 korona értékü.

Concordia sorsjegyek
à 1 korona.

ajánlja:
 a Csáktornyai Takarékpénztár.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. kincstárnak, Malovics Lénárd és neje Bartalics Katalin domásineczii lakosok elleni végrehajtási ügyében 90 k. 28 f. tőke, ennek 1900. évi márczius hó 31-től járó 5% kamatai, 9 k. 40 fill. eddigi, 14 k. 73 f. árverés kérvényi költség kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvyszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a domásineczii 126. sztkvben 156. és 255. hrsz. ingatlanok a végr. törv. 156. §-a alapján egészben 814 k.; 877. sztkvben felvett 335. hrsz. ingatlan u. a §. alapján egészben 12 k.; 878. sztkvben felvett 840. és 2229. hrsz. ingatlan u. a §. al. egészben 176 k.; 878. sztkvben felvett 1126. hrsz. u. a §. al. egészben 90 k.; 879. sztkvben felvett 1364. hrsz. ing. egészben 13 kor.; a 879. sztkvben felvett 366. hrsz. ingatlan egészben 50 k. kikiáltási árban mint becsárban az

1901. évi június hó 14. napján d. e. 10 órakor

Domásinecz községhezánál dr. Tuboly Gyula ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog. 950

Venni szándékozik figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek. A kir. járásbíróóság, mint tkvnyi hatóság Perlakon, 1901. évi ápríl. hó 20-án.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kollarits Balászné orehoviczai és Varga Lajos nagykanizsai lakosnak Kollarics György orehoviczai lakos elleni végrehajtási ügyében 35 kor. tőke, ennek 1897. április 17-től járó 5% kamatai, 22 k. 90 f. eddigi költség ugy 140 k. tőke s jár kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvyszék perlaki kir. bíróság területén fekvő az orehoviczai 397. sztkvben 41. hrsz. 37. népsors. házból, legelő és erdőillemtényből Kollarits Györgyöt illető 1/5 rész 504 kor.; az u. o. 36. sztkvben 112, 228, 305, 335, 450. és 488. hrsz. s az orehoviczai 463. sztkvben 138. hrsz. a, felvett ingatlanok 1/5 része 134 k s az u. o. 394. sztkvben felvett 405. hrsz. ing. a végrh. törv. 156. §-a al. egészben 370 kor. kikiáltási árban mint becsárban az

1901. évi június hó 12. napján d. e. 10 órakor

Orehovicza községhezánál Csesznák József és Varga Lajos ügyvédek közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog. 947

Venni szándékozik figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek. A kir. bíróság mint tkvi hatóság Perlakon, 1900. ápríl. hó 19-én.

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. bír. mint tkvi hat. közhírré teszi, hogy Pollák Ignác kotori lakos végrehajtónak Dobranczy János kotori lakos végrehajtást szenvedő elleni végrehajtási ügyében 60 k. tőke, ennek 1899. évi szept. hó 29. napjától járó 6% kamatai, 15 k. 30 f. eddigi, 13 k. árverés kérvényi költség kielégítése végett a nkanizsai kir. törvyszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő a kotori 18. sztkvben 28, 793, 1117, 2325, 2327, 2576, 5579, 4360. és 6937. hrsz. a felvett ingatlanoknak a végrehajtást szenvedő Dobranczy János nevének álló 1/8 része 733 k. kikiáltási árban becsárban az

1901. évi június hó 25. napján d. e. 10 órakor

Kotor községhezánál dr. Kemény Fülöp ügyvéd közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozik figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek. A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Perlak, 1900. márcz. hó 7-én. 944

Arverési hirdetmény.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Aczél Pál nagykanizsai ügyvéd által képviselt Nagykanizsai Tkpénztár r.-t., dr. Kemény Fülöp perlaki ügyvéd által képviselt Spiegl Albert, és Zakál Henrik csáktornyai ügyvéd által képviselt Muraközi Tkpénztár r.-t. végrehajtókának Svenda Mária özv. Modrics Lukácsné palinoveczii lakos elleni végrehajt. ügyében 1200 k. tőke, ennek 1895. május 8-tól járó 7 1/2% kamatai, félévenkénti 7 1/2% késedelmi kamatai, 59 k. 20 f. eddigi, 26 kor. 75 f. árverési kérvényi költség, továbbá 252 k. tőke és 57 k. 30 f. kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvyszék a perlaki kir. bíróság területén fekvő és a palinoveczii 53. sztkvben felvett 62. és 63. hrsz. ingatlanok 508 k.; a palinoveczii 512. sztkvben felvett 192. hrsz. ingatlan Svenda Mária-t illető fele része 204 k. és a palinoveczii 511. sztkvben felvett 88, 161, 377. és 564. hrsz. ingatlanok Svenda Mária-t illető fele része 814 k. kikiáltási árban mint becsárban

1901. évi június hó 11. napján d. e. 10 órakor

Palinovecz községhezánál Aczél Pál nagykanizsai, dr. Kemény Fülöp perlaki és Zakál Henrik csáktornyai ügyvédek vagy helyetteseik közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fog.

Venni szándékozik figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt a fenti kikiáltási ár 10%-át bánatpénz fejében letenni kötelesek. 946

A kir. bíróság mint tkvi hatóság Perlakon, 1901. márczius 15-én.

Ki lakását poloskától tőkeletesen s biztosan

megakarja szabadítani, az használja

Kartmann és Mittler Bécs „100 arany rovarpor“-ját

mely 50 év óta a legnagyobb sikerrel használtatik.

Bolhák, konyhabogarak, legyek stb.

férgek kiirtására legbiztosab szer a

Kartmann és Mittler-féle „Unikum“ rovarpor

üvegekben és szórólapdában.

Főraktár: Strahia Testvéreknél Csáktornyan.

Csak akkor valódi ha az üveg ezen védjeggyel van ellátva.



Törvényesen védve.

942

„AZ ANKER“ élet- és járadék biztosító-társaság.

Magyarországi Vezérképviselőség: BUDAPEST.

VI. ker., Deák-tér 6 sz.

(Anker-udvar), a társaság saját házában.

(Alapítatott 1858. —

Összes vagyon 138 millió korona
Biztosítási állomány 505 millió korona
Eddigi kifizetések 225 millió korona

1900-ban a nyereségyrészesüléssel biztosítottak vegyes és haláleseti biztosításoknál A osztálykiterv szerint — ugy mint 26 év óta állandóan — az évi biztosítási díj 25%-át kapták készpénzben kifizetve, míg a vegyes és takarékpénztári biztosításoknál B osztálykiterv szerint (évenként emelkedő osztály) a biztosítás kezdete óta befizetett díjak 3% a, ugymint a biztosítási tartam 3 éve után, 4 év után, 5 év után, 6 év után, 7 év után

9%₀, 12%₀, 15%₀, 18%₀, 21%₀-a.

fizetett ki készpénzben.

Előnyös kiházasítási és vegyes biztosítások.

Prospectussal és felvilágosítással szolgál a fenti magyarországi vezérképviselőség, (hová ügy-nökösek iránti ajánlatok is intézendők) valamint a társaság ügynökei.

Képviselők: Havas és fia, Nagy-Kanizsa.

A Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment Capsici comp.

egy régi kipróbált házaszer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzöslésű alkalmazatik községynevel, oszónál és meghűléseknel. Intés. Silányabb utánzatok miatt beavasárlaskor mindig figyeljemetel legyenek a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ czogjegyzésre. 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban ugyszólvan minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben.

Richter F. Ad. és társa, osássa. és kir. udvari szállítók, Rudolstadt.



Nagykanizsai m. kir. dohánygyáruda

mint a m. kir. osztálysorsjáték főelárusítója.

**LEGNAGYOBB
NYEREMÉNY-ESÉLYEK!**

Magy. Kir. Osztálysorsjegyek.

Sorsjegyek az I. osztályhoz:

1/1	sorsjegy ára	12 kor.
1/2	"	6 "
1/4	"	3 "
1/8	"	1.50 "

Előnyök:

Gyors és pontos kiszolgálás, a vevők minden húzás után értesítetnek, s nyeremények rögtön kifizettetnek.

Portomentes levelezés.

Megrendelések a vidékre legczélszerűbben s portomentesen az általunk küldendő postatakarékpénztár útján eszközöltenek, s csak első becses megrendelését levelező lap útján kérjük.

**Nagykanizsai magy. kir. dohánygyáruda
főelárusító.**



Nagykanizska m. kr. Velika trafiká duhana

kakti glavna prodaja lozov m. kr. razredne lutrije.

**Najveksša
sreča za gvinuti!**

Magj. kr. razredna lutrija.

Lozi k I. razredu:

1/1	loz košta	12 kor.
1/2	"	6 "
1/4	"	3 "
1/8	"	1.50 "

Napredki:

Brzo i točno odbavljajte, kupci se po svakim vlečenju da na znanje i gvinjena svota se taki izplati.

Odgovori bezplatno.

Nabavljajte na okolice se najholje more bezplatno sa po nas poslanim cheque-listom včiniti i samo prvo nabavljajte po putu poštarske karte prosimo.

**Nagykanizska m. kr. trafiká duhana
kakti glavna prodaja.**

927 4-10

**A csáktornyai Villamtelep és gözmalom részv.-társ.
felszámoló bizottságának jelentése a felszámolás eredményéről.**

(Kivonat az 1901. április 21-en megtartott közgyűlés jelentéséből).

Működésünk megkezdésekor történt leltározásunk alapján azonnal konstátáltuk, hogy az 1899. december 31-én a részv. társaság által feltüntetett veszteség 36949 k. 48 f.

összegnél jóval magasabb, miután a jelzett mérlegben 73649 k. 28 f.

értékben felvett szerszámok, épületek, gépek, telepek, beruházási anyagok, malom-üzem, zsákok, közszen, világítási anyagokat a felszámoló

30000 k-ra

becsülték, — mely becslés helyességét igazolja a bírói árverésen befolyt vételár — és így ezen különbözetet valamint adótarozás fejében

43649 k. 28 f.

3400 k. — f.

83998 k. 76 f.

a veszteséghez hozzászámítottuk, miáltal összesen veszteséget állapítottunk meg az átvétel alkalmából.

A részv. társaság ügyeinek lebonyolítása céljából a varazdi Grünwald és Schwartz cég annak idejében

47043 k. 75 f.

bocsájtott rendelkezésünkre; ezen összeg részbeni fedezésére 15066 k. 54 f.

a fennálló — jelenleg behajthatatlan — követelésekben, közgyűlési határozat alapján átruháztuk, miáltal nevezett cég ellenünk való követelése

31977 k. 21 f.

és ez azon összeg, melylyel mint passiva lezártattak a részv. társaság könyvei.

A telep a berendezéssel együtt nyilvános árverésen 26000 koronáért adatott el, miáltal az általunk

83998 k. 76 f.

ben megállapított veszteség újból

4000 k. — f.

val növekedik és ha hozzászámítjuk a Grünwald és Schwartz cég 31977 k. 21 f.

követelését is, ugy

119975 k. 97 f.

azon tényleges veszteség, melyet — az 1899. decz. 31-i mérleg után — jelen közgyűlésünk elé terjesztünk.

A könyvek szerint a részv. társaság 110000 korona részvénytőkével rendelkezett ugyan, de csak látszólag, mert midőn ezen tétel helyességét megállapítani akartuk, azon meggyőződésre jutottunk, hogy a 700 részvényre darabonként nem 100, hanem 60 frt, vagyis összesen 42000 frt = 84000 korona folyt be mint részvénytőke, míg a darabonkénti 40 frt összesen 28000 frt = 56000 korona különbözet a telep értékének nagyobb összegben való felvetele által nyert könyvelesi elintezést.

Ennélfogva kérjük a részvényeseket megállapítani azt, hogy az egész részvénytőke a kimutatott veszteség fedezésére szolgálván, a részvényesek között felosztandó maradvány nem létezik és hogy általuk semminemű igény nem támasztható.

A közgyűlés egyhangulag megszavazza a felmentvényt a felszámoló és felügyelő bizottságnak és elhatározza a részv.-társaság felosztását.

A felszámoló bizottság:

Benedikt Bela, Mayer Ármin, ifj. Neumann Miksa, Salon Péter, Schwarz Gyula.

A felügyelő bizottság:

Baumann Zsigmond, Grünwald Sándor, Neumann Salamon.

943

Dr. Zakál Lajos

csáktornyai ügyvéd

irodáját május hó 10-től

Perlakra

saját házába (előbb dr. Szabó Zsigmond-féle ház) helyezte át.

Dr. Zakál Lajos

čakovečki fiškaliuš

je svoju kancelariju 10-ga majuša vu

Prelog

vu svoju hižu (predi dr. Szabó Zsigmondova hiža) premestil.

935 3-10



Ha látlak oh Zacherlin, a szívem is dobban,
De nem fogadlak el, ha kínálnak tokban.
Tokban a mi van, haszontalan díb, dáb;
Attól ugyan nem döglök, se féreg, se a sváb.

Zacherlin üvegben! Ez az igazi szer!
Legyen áldott a ki készít, szászor és ezszer
S valahol függ a Zacherlin plakát:
Ott kapható Zacherlin egész éven át.